Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►**B**

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1189/2011

z 18. novembra 2011,

ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení smernice Rady 2010/24/EÚ o vzájomnej pomoci pri vymáhaní pohľadávok vyplývajúcich z daní, poplatkov a ďalších opatrení

(Ú. v. EÚ L 302, 19.11.2011, s. 16)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1966 z 27. októbra 2017	L 279	38	28.10.2017

▼B

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1189/2011

z 18. novembra 2011,

ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení smernice Rady 2010/24/EÚ o vzájomnej pomoci pri vymáhaní pohľadávok vyplývajúcich z daní, poplatkov a ďalších opatrení

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

V tomto nariadení sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania článku 5 ods. 1, článkov 8, 10, článku 12 ods. 1, článku 13 ods. 2, 3, 4 a 5, článku 15, článku 16 ods. 1 a článku 21 ods. 1 smernice 2010/24/EÚ vrátane podrobných pravidiel prepočtu, prevodu súm, ktoré sa vymohli, ako aj prostriedkov na komunikáciu medzi orgánmi.

Článok 2

1. Všetky žiadosti o informácie, oznámenie, opatrenia na vymáhanie alebo predbežné opatrenia podľa článku 5 ods. 1, článkov 8, 10 a článku 16 ods. 1 smernice 2010/24/EÚ (ďalej len „žiadosti o pomoc“) a všetky sprevádzajúce nástroje, formuláre a iné dokumenty, ako aj akékoľvek iné informácie poskytnuté vzhľadom na tieto žiadosti sa zasielajú prostredníctvom siete CCN, výnimkou je prípad, ak to z technických príčin nie je možné.

2. Dokumenty zasielané v elektronickej podobe alebo ich tlačené kópie sa považujú za právne rovnako záväzné ako dokumenty doručované poštou.

3. Ak sa žiadosť nemôže doručiť pomocou siete CCN, zašle sa poštou. V tom prípade platia tieto pravidlá:

a) žiadosť podpíše úradník dožadujúceho orgánu, ktorý má na podanie takejto žiadosti riadne oprávnenie,

b) štandardný formulár v prílohe k žiadosti o oznámenie uvedený v druhom pododseku článku 8 ods. 1 smernice 2010/24/EÚ (ďalej len „jednotný formulár oznámenia“) alebo jednotný exekučný titul v dožiadanom členskom štáte uvedený v článku 12 uvedenej smernice podpíše riadne oprávnený úradník dožadujúceho orgánu,

c) ak je k žiadosti priložená kópia iného dokumentu než je jednotný formulár oznámenia alebo jednotný exekučný titul v dožiadanom členskom štáte, dožadujúci orgán osvedčí súlad tejto kópie s originálom, pričom na tento účel na kópii v úradnom jazyku alebo v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sa nachádza, uvedie formuláciu „osvedčená overená kópia“, meno osvedčujúceho úradníka a dátum osvedčenia.

▼B

Členské štáty na účely písm. b) prvého pododseku používajú jednotný formulár oznámenia ustanovený v súlade so vzorom uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu a jednotný exekučný titul v dožiadanom členskom štáte ustanovený v súlade so vzorom uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu.

4. Ak sa jednotný formulár oznámenia alebo jednotný exekučný titul v dožiadanom členskom štáte zasielajú elektronicky, ich štruktúra a vzhľad sa môžu prispôsobiť požiadavkám elektronických komunikačných systémov, aby sa uľahčila komunikácia medzi príslušnými orgánmi, za predpokladu, že súbor údajov a informácií, ktoré obsahujú, sa vzhľadom na vzory uvedené v prílohách I a II podstatne nezmení.

Článok 3

1. Dožadujúci orgán môže požiadať o pomoc buď vo vzťahu k jednej pohľadávke alebo viacerým pohľadávkam, ak sú vymáhateľné od jednej a tej istej osoby.

2. Žiadosť o informácie, opatrenia na vymáhanie alebo predbežné opatrenia sa môžu týkať ktorejkoľvek z týchto osôb:

a) hlavného dlžníka alebo spoludlžníka,

b) inej osoby ako (spolu)dlžníka, zodpovednej za zaplatenie daní, poplatkov a iných opatrení, alebo za zaplatenie iných pohľadávok súvisiacich s týmito daňami, poplatkami a inými opatreniami podľa platných právnych predpisov v tom členskom štáte, kde sa dožadujúci orgán nachádza

c) akejkoľvek tretej strany, ktorá má v držbe aktíva jednej z osôb uvedených v písm. a) a b), alebo má voči nim dlhy.

Článok 4

Informácie a iné náležitosti, ktoré dožiadaný orgán oznamuje dožadujúcemu orgánu podľa článku 5 ods. 1, článku 8, článku 10 a článku 16 ods. 1 smernice 2010/24/EÚ, sa poskytujú v úradnom jazyku alebo v jednom z úradných jazykov členského štátu dožiadaného orgánu alebo v inom jazyku, na ktorom sa dohodne dožadujúci orgán s dožiadaným orgánom.

Článok 5

Ak dožiadaný orgán odmietne vybaviť žiadosť o pomoc, oznámi dožadujúcemu orgánu dôvody svojho odmietnutia a konkretizuje ustanovenia smernice 2010/24/EÚ, o ktoré sa pri tom opiera. Takéto oznámenie vykoná dožiadaný orgán hneď, ako prijme svoje rozhodnutie, a v každom prípade do jedného mesiaca odo dňa potvrdenia o prijatí žiadosti.

▼B

Článok 6

V každej žiadosti o informáciu alebo o opatrenia na vymáhanie alebo predbežné opatrenia sa uvádza, či podobná žiadosť bola adresovaná akémukoľvek inému orgánu.

KAPITOLA II

ŽIADOSTI O INFORMÁCIE

Článok 7

Dožiadaný orgán potvrdí prijatie žiadosti o informácie bezodkladne, najneskôr do siedmich kalendárnych dní odo dňa prijatia takejto žiadosti.

Po prijatí žiadosti o informácie dožiadaný orgán v prípade potreby požiada dožadujúci orgán o poskytnutie akýchkoľvek ďalších potrebných informácií. Dožadujúci orgán poskytne všetky ďalšie potrebné informácie, ku ktorým má obvyklý prístup.

Článok 8

1. Dožiadaný orgán postúpi jednotlivé požadované informácie dožadujúcemu orgánu hneď, ako ich získa.

2. Ak, vzhľadom na osobitosť prípadu, nemožno jednu alebo viacero požadovaných informácií získať v primeranom čase, dožiadaný orgán o tejto skutočnosti informuje dožadujúci orgán a uvedie dôvody.

V každom prípade do uplynutia šiestich mesiacov odo dňa potvrdenia prijatia žiadosti dožiadaný orgán informuje dožadujúci orgán o výsledku zisťovania, ktoré vykonal s cieľom získať požadované informácie.

Na základe informácií získaných od dožiadaného orgánu môže dožadujúci orgán požiadať dožiadaný orgán o pokračovanie v získavaní informácií. Takúto žiadosť dožadujúci členský štát podá do dvoch mesiacov odo dňa, keď mu bol oznámený výsledok o získaných informáciách zo strany dožiadaného členského štátu, na túto žiadosť sa aplikujú ustanovenia upravujúce skôr podanú žiadosť.

Článok 9

Dožadujúci orgán môže kedykoľvek stiahnuť žiadosť o informácie, ktorú poslal dožiadanému orgánu. Rozhodnutie o stiahnutí žiadosti sa oznámi dožiadanému orgánu.

KAPITOLA III

ŽIADOSTI O OZNÁMENIE

Článok 10

1. Každá žiadosť o oznámenie obsahuje originál alebo osvedčenú kópiu každého dokumentu, o oznámenie ktorého sa žiada.

▼B

Jednotný formulár oznámenia priložený k žiadosti podľa druhého pododseku článku 8 ods. 1 smernice 2010/24/EÚ vypĺňa dožadujúci orgán alebo zodpovedá za jeho vyplnenie. Poskytuje adresátovi informácie o dokumentoch, v súvislosti s ktorými sa podala žiadosť o pomoc pri oznamovaní.

2. Pri informáciách uvedených v jednotnom formulári oznámenia platí:

a) uvádza sa suma pohľadávky, pokiaľ už bola stanovená,

b) údaj o období, v ktorom sa oznámenie má uskutočniť, možno uviesť v podobe dátumu, do ktorého sa podľa žiadosti dožadujúceho orgánu oznámenie má vykonať.

Článok 11

Žiadosť o oznámenie sa môže týkať akejkoľvek osoby uvedenej v článku 3 písm. c) smernice 2010/24/EÚ, ktorá v súlade s právnymi predpismi platnými v dožadujúcom členskom štáte musí byť informovaná o akomkoľvek dokumente týkajúcom sa uvedenej osoby.

Článok 12

1. Dožiadaný orgán potvrdí prijatie žiadosti o oznámenie bezodkladne, najneskôr do siedmich kalendárnych dní odo dňa prijatia takejto žiadosti.

Po prijatí žiadosti o oznámenie prijme dožiadaný orgán bezodkladne opatrenia potrebné na realizáciu oznámenia v súlade s právom platným v členskom štáte, v ktorom sa tento orgán nachádza.

Dožiadaný orgán v prípade potreby požiada dožadujúci orgán o poskytnutie ďalších informácií, bez toho, aby tým bol ovplyvnený konečný termín oznámenia uvedený v žiadosti o oznámenie.

Dožadujúci orgán poskytuje všetky ďalšie informácie, ku ktorým má obvyklý prístup.

▼M1

2. Dožiadaný orgán hneď po tom, ako sa oznámenie uskutoční, informuje dožadujúci orgán o dátume a spôsobe oznámenia tak, že osvedčí oznámenie vo formulári žiadosti, ktorá sa spätne zašle dožadujúcemu orgánu.

▼B

Článok 13

1. Oznámenie, ktoré vykonal dožiadaný členský štát v súlade s vnútroštátnymi zákonmi, nariadeniami a správnymi opatreniami platnými v predmetnom štáte, má v dožadujúcom členskom štáte rovnaký účinok, ako keby ho bol vykonal samotný dožadujúci členský štát v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, nariadeniami a správnymi opatreniami platnými v dožadujúcom členskom štáte.

▼B

2. Oznámenie dokumentu týkajúceho sa viac ako jedného druhu dane, poplatku alebo iného opatrenia sa považuje za platné, keď ho vykoná orgán dožiadaného členského štátu, do ktorého kompetencie patrí aspoň jedna daň, poplatok alebo iné opatrenie uvedených v oznamovanom dokumente za predpokladu, že to je povolené podľa vnútroštátnych právnych predpisov dožiadaného členského štátu.

Článok 14

Dožiadaný členský štát na účely oznámenia môže použiť jednotný formulár na oznámenie uvedený v článku 10 ods. 1 vo svojom úradnom jazyku alebo v jednom z úradných jazykov v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi.

KAPITOLA IV

ŽIADOSTI O VYMÁHANIE ALEBO O PREDBEŽNÉ OPATRENIA

▼M1

Článok 15

1. Žiadosti o vymáhanie alebo o predbežné opatrenia obsahujú vyhlásenie, že sú splnené podmienky pre poskytnutie vzájomnej pomoci ustanovené v smernici 2010/24/EÚ.

2. V prípade žiadosti o predbežné opatrenia sa toto vyhlásenie môže doplniť vyhlásením, ktoré konkretizuje dôvody a okolnosti žiadosti, vyhotoveným v súlade so vzorom uvedeným v prílohe III.

▼B

Článok 16

1. Jednotný exekučný titul v dožiadanom členskom štáte priložený k žiadosti o vymáhanie alebo o predbežné opatrenia na základe pôvodného exekučného titulu vydaného v dožadujúcom členskom štáte vyhotoví alebo za jeho vyhotovenie zodpovedá dožadujúci orgán.

Správne sankcie, pokuty, poplatky a prirážky uvedené v článku 2 ods. 2 písm. a) smernice 2010/24/EÚ a úroky a náklady uvedené v článku 2 ods. 2 písm. c) uvedenej smernice, ktoré v súlade s právnymi predpismi platnými v dožadujúcom členskom štáte môžu byť splatné od dátumu pôvodného exekučného titulu do dňa predchádzajúcemu dňu, v ktorý sa zašle žiadosť o vymáhanie pohľadávky, môžu byť doplnené do jednotného exekučného titulu v dožiadanom členskom štáte.

▼M1

2. Jednotný exekučný titul v dožiadanom členskom štáte môže byť vydaný vo vzťahu k viacerým pohľadávkam a viacerým osobám, v súlade s pôvodným exekučným titulom alebo exekučnými titulmi vydanými v dožadujúcom členskom štáte.

▼B

3. Ak pôvodné exekučné tituly vzťahujúce sa na viacero pohľadávok vydané v dožadujúcom členskom štáte boli už nahradené súhrnným exekučným titulom zahŕňajúcim všetky tieto pohľadávky v tomto členskom štáte, jednotný exekučný titul v dožiadanom členskom štáte môže byť vydaný na základe pôvodných exekučných titulov vydaných v dožadujúcom členskom štáte alebo na základe súhrnného exekučného titulu, ktorý zahŕňa pôvodné exekučné tituly vydané v dožadujúcom členskom štáte.

▼M1

3a. Keď pôvodný exekučný titul uvedený v odseku 2 alebo súhrnný exekučný titul uvedený v odseku 3 obsahuje viacero pohľadávok, z ktorých jedna alebo niekoľko už bolo vybratých alebo vymožených, jednotný exekučný titul v dožiadanom členskom štáte odkazuje len na tie pohľadávky, pre ktoré sa žiada pomoc pri ich vymáhaní.

3b. Keď pôvodný exekučný titul uvedený v odseku 2 alebo súhrnný exekučný titul uvedený v odseku 3 obsahuje viacero pohľadávok, dožadujúci orgán môže uviesť tieto pohľadávky v iných jednotných exekučných tituloch v dožiadanom členskom štáte v súlade s rozdelením kompetencií podľa typu dane príslušných úradov na vymáhanie pohľadávok v dožiadanom členskom štáte.

▼B

4. Dožiadaný členský štát môže za účelom vymáhania pohľadávok, v súvislosti s ktorými sa žiada o pomoc pri vymáhaní, použiť jednotný exekučný titul vyhotovený vo svojom úradnom jazyku alebo v jednom zo svojich úradných jazykov v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi.

Článok 17

Adresát žiadosti o vymáhanie alebo o predbežné opatrenia nemôže na základe oznámenia jednotného exekučného titulu v dožiadanom členskom štáte alebo na základe informácie o ňom žiadať o predĺženie alebo o znovuplynutie lehoty na napadnutie pohľadávky alebo pôvodného exekučného titulu, ak sa tento platne doručil.

Článok 18

1. Ak je mena dožiadaného členského štátu odlišná od meny dožadujúceho členského štátu, dožadujúci orgán určí sumu pohľadávky, ktorá sa má vymáhať, v obidvoch menách.

▼M1

2. Výmenný kurz, ktorý sa použije na účely pomoci pri vymáhaní pohľadávky, je výmenný kurz zverejnený Európskou centrálnou bankou v deň pred dátumom zaslania žiadosti. V prípade, keď takýto výmenný kurz nie je z daného dňa dostupný, použije sa posledný výmenný kurz zverejnený Európskou centrálnou bankou pred dátumom zaslania žiadosti.

▼B

Článok 19

1. Dožiadaný orgán bezodkladne, najneskôr do siedmich kalendárnych dní odo dňa prijatia žiadosti o vymáhanie alebo o predbežné opatrenia potvrdí prijatie žiadosti.

2. Dožiadaný orgán môže v prípade potreby požiadať dožadujúci orgán, aby poskytol dodatočné informácie alebo doplnil jednotný exekučný titul v dožiadanom členskom štáte. Dožadujúci orgán poskytne všetky ďalšie potrebné informácie, ku ktorým má obvyklý prístup.

Článok 20

1. Ak, vzhľadom na osobitosť prípadu, nemožno v primeranom čase pohľadávku alebo jej časť vymôcť, alebo nie je možné prijať predbežné opatrenia, dožiadaný orgán o tejto skutočnosti informuje dožadujúci orgán a uvedie dôvody.

Na základe informácií získaných od dožiadaného orgánu môže dožadujúci orgán požiadať dožiadaný orgán o opätovné obnovenie vymáhania alebo konania o predbežných opatreniach. Takúto žiadosť podáva do dvoch mesiacov odo dňa prijatia oznámenia o výsledku tohto postupu a dožiadaný orgán na základe tejto žiadosti postupuje v súlade s ustanoveniami uplatňovanými na pôvodnú žiadosť.

2. Najneskôr do uplynutia každej šesťmesačnej lehoty nasledujúcej po dni, v ktorom bolo prijatie žiadosti potvrdené, dožiadaný orgán informuje dožadujúci orgán o vývoji alebo o výsledku vymáhania alebo prijatých predbežných opatrení.

Článok 21

1. Každý postup napadnutia pohľadávky alebo pôvodného exekučného titulu uplatnený v členskom štáte dožadujúceho orgánu oznámi dožadujúci orgán dožiadanému orgánu bezodkladne po tom, čo sa o tom dožadujúci orgán dozvedel.

2. Ak zákony, právne predpisy a správne postupy platné v dožiadanom členskom štáte neumožňujú prijať predbežné opatrenia alebo vymáhať na základe žiadosti podľa druhého a tretieho pododseku článku 14 ods. 4 smernice 2010/24/EÚ, dožiadaný orgán o tejto skutočnosti informuje dožadujúci orgán bezodkladne, najneskôr do jedného mesiaca odo dňa prijatia oznámenia podľa odseku 1.

3. Dožiadaný orgán informuje dožadujúci orgán o každom úkone vykonanom v dožiadanom členskom štáte za účelom úhrady vymoženej sumy alebo kompenzácie vzniknutých v súvislosti s vymáhaním napadnutých pohľadávok podľa tretieho pododseku článku 14 ods. 4 smernice 2010/24/EÚ bezodkladne po tom, čo bol o týchto úkonoch informovaný dožiadaný orgán.

Pokiaľ je to možné, dožiadaný orgán zapojí dožadujúci orgán do procesu urovnania sumy, ktorá sa má uhradiť a dlhovanej kompenzácie. Na základe odôvodnenej žiadosti dožiadaného orgánu dožadujúci orgán prevedie vymožené sumy a vyplatenú kompenzáciu do dvoch mesiacov odo dňa prijatia takejto žiadosti.

▼B

Článok 22

1. Ak sa žiadosť o vymáhanie alebo o predbežné opatrenia stane bezdôvodnou v dôsledku úhrady pohľadávky alebo jej zrušenia alebo z akéhokoľvek iného dôvodu, dožadujúci orgán o tejto skutočnosti bezodkladne informuje dožiadaný orgán, aby dožiadaný orgán mohol zastaviť všetky úkony, ktoré vykonal.

2. Ak sa suma pohľadávky, ktorá je predmetom žiadosti o vymáhanie alebo o predbežné opatrenia, upraví rozhodnutím príslušného orgánu uvedeného v článku 14 ods. 1 smernice 2010/24/EÚ, dožadujúci orgán informuje o takomto rozhodnutí dožiadaný orgán, a ak sa žiada o vymáhanie, oznámi zmenený jednotný exekučný titul v dožiadanom členskom štáte. Tento zmenený jednotný exekučný titul v dožiadanom členskom štáte na základe rozhodnutia, ktorým sa upravila suma pohľadávky vyhotoví alebo za jeho vyhotovenie zodpovedá dožadujúci orgán.

3. Zmenený jednotný exekučný titul v dožiadanom členskom štáte nemá žiadny vplyv vzhľadom na možnosť napadnúť pôvodnú pohľadávku, pôvodný exekučný titul vydaný v dožadujúcom členskom štáte alebo rozhodnutie uvedené v predchádzajúcom odseku.

4. Ak úprava uvedená v odseku 2 má za následok zníženie sumy pohľadávky, dožiadaný orgán pokračuje v prijímaní opatrení na vymáhanie alebo predbežných opatrení, avšak tieto úkony obmedzí na zvyšujúcu sumu pohľadávky.

Ak v čase, keď je dožiadaný orgán informovaný o znížení sumy pohľadávky, už vymohol sumu presahujúcu zvyšujúcu sumu pohľadávky, avšak proces prevodu uvedený v článku 23 ešte nezačal, dožiadaný orgán zaplatí sumu, ktorá sa vymohla navyše, oprávnenej osobe.

▼M1

5. V prípade, keď úprava uvedená v odseku 2 má za následok zvýšenie sumy pohľadávky, dožadujúci orgán môže zaslať dožiadanému orgánu zmenenú žiadosť o vymáhanie alebo o predbežné opatrenia.

Pokiaľ je to možné, dožiadaný orgán sa zmenenou žiadosťou zaoberá súčasne s pôvodnou žiadosťou dožadujúceho orgánu. Ak vzhľadom na štádium vývoja existujúceho konania nie je možné zlúčenie zmenenej žiadosti s pôvodnou žiadosťou, dožiadaný orgán postupuje podľa zmenenej žiadosti len vtedy, ak sa týka sumy, ktorá nie je nižšia ako suma uvedená v článku 18 ods. 3 smernice 2010/24/EÚ.

▼B

6. Na prepočítanie sumy pohľadávky, ktorá je výsledkom úpravy uvedenej v odseku 2, na menu členského štátu dožiadaného orgánu použije dožadujúci orgán výmenný kurz použitý vo svojej pôvodnej žiadosti.

▼B

Článok 23

1. ►M1 Sumy, ktoré sa majú poukázať dožadujúcemu orgánu v súlade s článkom 13 ods. 5 smernice 2010/24/EÚ, sa prevedú dožadujúcemu orgánu v eurách, pokiaľ sa členské štáty nedohodli na prevode vymožených súm v inej mene.

Prevod vymožených súm sa vykoná do dvoch mesiacov odo dňa, keď došlo k ich vymoženiu, pokiaľ sa členské štáty medzi sebou nedohodli inak. ◄

Ak opatrenia na vymáhanie, ktoré vykonal dožiadaný orgán, boli napadnuté z dôvodu, za ktorý nezodpovedá dožadujúci členský štát, dožiadaný orgán môže zadržať prevod súm vymožených v súvislosti s pohľadávkou dožadujúceho členského štátu, kým sa spor neurovná, za súčasného splnenia nasledujúcich podmienok:

a) dožiadaný orgán považuje za pravdepodobné, že výsledok napadnutia bude v prospech dotknutej strany, a

b) dožadujúci orgán nevyhlásil, že uhradí už prevedené sumy, ak bude výsledok napadnutia v prospech dotknutej strany.

Ak dožadujúci orgán urobil vyhlásenie, že uhradí sumy v súlade s písm. b) tretieho pododseku, vráti vymožené sumy, ktoré dožiadaný orgán už previedol, do jedného mesiaca od prijatia žiadosti o úhradu. Akúkoľvek inú kompenzáciu v takom prípade znáša výlučne dožiadaný orgán.

2. Príslušné orgány členských štátov sa môžu dohodnúť na rôznych mechanizmoch prevodu súm, ktoré sú nižšie ako hraničná hodnota uvedená v článku 18 ods. 3 smernice 2010/24/EÚ.

Článok 24

Bez ohľadu na akékoľvek sumy, ktoré dožiadaný orgán vymohol ako úrok uvedený v článku 13 ods. 4 smernice 2010/24/EÚ, sa pohľadávka považuje za vymoženú v pomere k vymáhaniu sumy vyjadrenej v národnej mene členského štátu dožiadaného orgánu, na základe výmenného kurzu uvedeného v článku 18 ods. 2 tohto nariadenia.

KAPITOLA V

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 25

Nariadenie (ES) č. 1179/2008 sa týmto zrušuje.

Článok 26

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2012.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼**M1**

PRÍLOHA I

Jednotný formulár oznámenia na poskytnutie informácií o oznámenom dokumente (dokumentoch)

(potrebné postúpiť adresátovi oznámenia) [1] [2]

Tento dokument vydaný v súlade s ☐ *článkom 10 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 1189/2011* sa prikladá k dokumentu (dokumentom), ktorý (ktoré) sa týmto oznamuje (oznamujú) príslušnému orgánu tohto štátu: [názov dožiadaného štátu].

Toto oznámenie sa týka dokumentov príslušných orgánov tohto štátu: [názov dožadujúceho štátu], ktoré požiadali o pomoc pri oznámení v súlade s ☐ *článkom 8 smernice Rady 2010/24/EÚ*.

A. ADRESÁT OZNÁMENIA

— Meno:

— *Adresa (známa alebo predpokladaná):*

— *Ďalšie údaje potrebné na identifikáciu adresáta:*

B. ÚČEL OZNÁMENIA

Účelom tohto oznámenia je:

☐ *informovať adresáta o dokumente (dokumentoch), ku ktorému je tento dokument priložený.*

☐ *prerušiť premlčaciu lehotu súvisiacu s pohľadávkou (pohľadávkami) uvedenou (uvedenými) v oznámenom dokumente (dokumentoch).*

☐ *potvrdiť adresátovi jeho/jej povinnosť zaplatiť sumy uvedené v časti D.*

Vezmite, prosím, na vedomie, že orgány v prípade nezaplatenia môžu vykonať exekučné a/alebo predbežné opatrenia, aby zabezpečili vymoženie pohľadávky (pohľadávok). Týmto môže dôjsť k vzniku dodatočných nákladov, na úhradu ktorých bude povinný adresát.

Vy ste adresátom tohto oznámenia, pretože ste považovaný za:

☐ *hlavného dlžníka*

☐ *spoludlžníka*

☐ *inú osobu ako (spolu)dlžníka, zodpovednú za zaplatenie daní, poplatkov a iných opatrení, alebo za zaplatenie iných pohľadávok súvisiacich s týmito daňami, colnými poplatkami a inými opatreniami, podľa právnych predpisov platných v dožadujúcom štáte*

☐ *inú osobu ako (spolu)dlžníka, ktorá má v držbe aktíva (spolu)dlžníka alebo akejkoľvek inej zodpovednej osoby, alebo má voči nim dlhy*

☐ *tretiu stranu, ktorú môžu ovplyvniť exekučné opatrenia týkajúce sa iných osôb*

{Ak je adresátom osoba iná ako (spolu)dlžník, ktorá má v držbe aktíva (spolu)dlžníka alebo akejkoľvek inej zodpovednej osoby, alebo má voči nim dlhy, alebo tretia strana, ktorú môžu ovplyvniť exekučné opatrenia týkajúce iných osôb, objaví sa táto informácia:

([1]) Uvedenie prvkov v kurzíve je voliteľné.

([2]) Ak je tento formulár zasielaný elektronicky, jeho štruktúra a usporiadanie môžu byť prispôsobené požiadavkám elektronického komunikačného systému za predpokladu, že súbor údajov a informácií v nich obsiahnutých nie je podstatne zmenený.

▼**M1**

Oznámené dokumenty sa týkajú pohľadávok vzťahujúcich sa na dane alebo poplatky, za ktoré je zodpovedná táto osoba (osoby) ako

☐ *hlavný dlžník: [meno a adresa (známe alebo predpokladané)]*

☐ *spoludlžník: [meno a adresa (známe alebo predpokladané)]*

☐ *iná osoba ako (spolu)dlžník, zodpovedná za zaplatenie daní, poplatkov a iných opatrení, alebo za zaplatenie iných pohľadávok súvisiacich s týmito daňami, poplatkami a inými opatreniami, podľa právnych predpisov platných v dožadujúcom štáte: [meno a adresa (známe alebo predpokladané)]}.*

Dožadujúci orgán z dožadujúceho štátu (názov dožadujúceho štátu) vyzval príslušné orgány dožiadaného štátu (názov dožiadaného štátu), aby toto oznámenie vykonali pred [dátum]. Vezmite, prosím, na vedomie, že tento dátum nesúvisí konkrétne so žiadnou premlčacou lehotou.

C. ÚRAD (ÚRADY) ZODPOVEDNÝ ZA OZNÁMENÝ DOKUMENT (DOKUMENTY)

Úrad zodpovedný za priložený dokument (dokumenty):

— Názov:

— *Adresa:*

— *Ďalšie kontaktné údaje:*

— *Jazyk (jazyky), v ktorom je možné obracať sa na tento úrad:*

Ďalšie informácie o ☐ *oznámenom dokumente (dokumentoch)* ☐ *a/alebo možnosti napadnúť platobnú povinnosť* možno získať od

☐ *vyššie uvedeného úradu zodpovedného za priložený dokument (dokumenty) a alebo*

☐ *od tohto úradu:*

— *Názov:*

— *Adresa:*

— *Ďalšie kontaktné údaje:*

— *Jazyk (jazyky), v ktorom je možné obracať sa na tento úrad:*

D. OPIS OZNÁMENÉHO DOKUMENTU (DOKUMENTOV)

[Číslo] dokumentu

— Referenčné číslo:

— Dátum vydania:

— Typ oznámeného dokumentu:

☐ *Daňový výmer*

☐ *Platobný rozkaz*

☐ *Rozhodnutie na základe odvolania v správnom konaní*

☐ *Iné administratívne dokumenty:*

☐ *Rozsudok/príkaz vydal:*

☐ *Iný súdny dokument:*

▼**M1**

— Názov dotknutej pohľadávky (pohľadávok) (v jazyku dožadujúceho štátu):

— Charakter pohľadávky:

☐ a) *clá*

☐ b) *daň z pridanej hodnoty*

☐ c) *spotrebné dane*

☐ d) *daň z príjmu alebo kapitálu*

☐ e) *daň z poistného*

☐ f) *daň z dedičstva a z darovania*

☐ g) *vnútroštátne dane a poplatky z nehnuteľného majetku, iné ako už uvedené*

☐ h) *vnútroštátne dane a poplatky z používania alebo vlastníctva dopravných prostriedkov*

☐ i) *iné dane a poplatky vyberané v dožadujúcom štáte alebo v jeho mene*

☐ j) *dane a poplatky vyberané územnými alebo správnymi jednotkami dožadujúceho štátu alebo v ich mene, okrem daní a poplatkov, ktoré vyberajú miestne orgány*

☐ k) *dane a poplatky, ktoré vyberajú miestne orgány alebo sa vyberajú v ich mene*

☐ l) *iné pohľadávky vyplývajúce z daní*

☐ m) *náhrady, intervencie a iné opatrenia tvoriace súčasť systému celkového alebo čiastočného financovania z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) vrátane súm, ktoré sa majú vybrať v súvislosti s uvedenými činnosťami, a poplatky a iné odvody ustanovené v rámci spoločnej organizácie trhu v sektore cukru*

— *Suma dotknutej pohľadávky (pohľadávok):*

☐ *Výška istiny:*

☐ *Správne sankcie a pokuty:*

☐ *Úrok do [dátum]:*

☐ *Náklady do [dátum]:*

☐ *Poplatky za osvedčenia a podobné doklady vydávané v súvislosti s administratívnymi postupmi týkajúcimi sa žiadosti uvedenej v bode [x]:*

☐ *Celková suma tejto pohľadávky (týchto pohľadávok):*

— *Suma uvedená v bode [x] by sa mala zaplatiť:*

☐ *pred:*

☐ *do [počet] kalendárnych dní po dátume tohto oznámenia*

☐ *bez ďalšieho odkladu*

▼**M1**

— *Táto platba by sa mala uskutočniť v prospech:*

— *Majiteľ bankového účtu:*

— *Medzinárodné číslo bankového účtu (IBAN):*

— *Identifikačný kód banky (BIC):*

— *Názov banky:*

— *Referencia, ktorú treba pri platbe uviesť:*

— *Adresát môže reagovať na oznámený dokument (dokumenty).*

☐ *Posledný deň na postúpenie reakcie:*

☐ *Lehota na reagovanie:*

— *Názov a adresa orgánu, kam možno zaslať reakciu:*

— *Možnosť napadnutia:*

☐ *Lehota napadnutia pohľadávky alebo oznámeného dokumentu (dokumentov) už uplynula.*

☐ *Posledný deň na napadnutie pohľadávky:*

☐ *Lehota na napadnutie pohľadávky: [počet dní] po*

☐ *dátume tohto oznámenia.*

☐ *vydaní oznámeného dokumentu (dokumentov).*

☐ *inom dátume:*

— *Názov a adresa orgánu, kam treba napadnutie predložiť:*

Vezmite, prosím, na vedomie, že spory týkajúce sa pohľadávky, exekučného titulu alebo akéhokoľvek iného dokumentu pochádzajúceho od orgánov dožadujúceho štátu (názov dožadujúceho štátu) spadajú do právomoci príslušných orgánov dožadujúceho štátu (názov dožadujúceho štátu) v súlade s ☐ článkom 14 smernice 2010/24/EÚ.

Na všetky takéto spory sa vzťahujú procesné a jazykové pravidlá platné v dožadujúcom štáte (názov dožadujúceho štátu).

☐ *Vezmite, prosím, na vedomie, že vymáhanie sa môže začať pred uplynutím lehoty na napadnutie pohľadávky.*

— *Ďalšie informácie:*

▼**M1**

PRÍLOHA II

Jednotný exekučný titul na pohľadávky, na ktoré sa vzťahuje ☐ *smernica 2010/24/EÚ* [1] [2]

☐ *JEDNOTNÝ EXEKUČNÝ TITUL NA POHĽADÁVKY, NA KTORÉ SA VZŤAHUJE ☐ SMERNICA 2010/24/EÚ*

— *Dátum vydania:*

— *Referenčné číslo:*

☐ *ZMENENÝ JEDNOTNÝ EXEKUČNÝ TITUL NA POHĽADÁVKY, NA KTORÉ SA VZŤAHUJE ☐ SMERNICA 2010/24/EÚ*

— *Dátum vydania pôvodného jednotného exekučného titulu:*

— *Dátum zmeny:*

— *Dôvod zmeny:*

☐ *rozsudok alebo príkaz [názov súdu] správne rozhodnutie z [dátum]*

☐ *správne rozhodnutie z [dátum]*

— *Referenčné číslo:*

Štát, v ktorom bol tento dokument vydaný: [názov dožadujúceho štátu]

☐ *Každý členský štát EÚ môže požiadať iný členský štát o pomoc pri vymáhaní nezaplatených pohľadávok uvedených v článku 2 smernice 2010/24/EÚ. Túto smernicu prijala Rada Európskej únie 16. marca 2010 a má sa vykonávať vo všetkých členských štátoch EÚ.*

Opatrenia na vymáhanie pohľadávky, ktoré prijal dožiadaný štát, sú založené na:

☐ *jednotnom exekučnom titule v súlade s ☐ článkom 12 smernice 2010/24/EÚ.*

☐ *zmenenom jednotnom exekučnom titule v súlade s ☐ článkom 15 smernice 2010/24/EÚ (s cieľom zohľadniť rozhodnutie príslušného orgánu uvedeného v článku 14 ods. 1 uvedenej smernice).*

Tento dokument je jednotný exekučný titul (vrátane predbežných opatrení). Týka sa pohľadávky (pohľadávok) uvedenej (uvedených) ďalej, ktorá nie je zaplatená (ktoré nie sú zaplatené) v dožadujúcom štáte (názov dožadujúceho štátu). Pôvodný exekučný titul na túto pohľadávku (pohľadávky) sa oznámil, pokiaľ sa tak vyžaduje vo vnútroštátnych právnych predpisoch dožadujúceho štátu (názov dožadujúceho členského štátu).

Spory týkajúce sa pohľadávky (pohľadávok) spadajú výlučne do právomoci príslušných orgánov dožadujúceho štátu (názov členského štátu) v súlade s ☐ *článkom 14 smernice 2010/24/EÚ.* Všetky takéto konania sa im postúpia v súlade s procesnými a jazykovými pravidlami platných právnych predpisov v dožadujúcom štáte (názov dožadujúceho štátu).

---

(1) Uvedenie prvkov v kurzíve je voliteľné.

(2) Ak je tento formulár zasielaný elektronicky, jeho štruktúra a usporiadanie môžu byť prispôsobené požiadavkám a možnostiam elektronického komunikačného systému za predpokladu, že súbor údajov a informácií v nich obsiahnutých nie je podstatne zmenený.

▼M1

OPIS POHĽADÁVKY (POHĽADÁVOK) A DOTKNUTEJ OSOBY (DOTKNUTÝCH OSÔB)

Identifikácia pohľadávky (pohľadávok) [číslo]

1. Referencia:

2. Charakter dotknutej pohľadávky (pohľadávok):

   ☐ a) *clá*

   ☐ b) *daň z pridanej hodnoty*

   ☐ c) *spotrebné dane*

   ☐ d) *daň z príjmu alebo kapitálu*

   ☐ e) *daň z poistného*

   ☐ f) *daň z dedičstva a z darovania*

   ☐ g) *vnútroštátne dane a poplatky z nehnuteľného majetku, iné ako už uvedené*

   ☐ h) *vnútroštátne dane a poplatky z používania alebo vlastníctva dopravných prostriedkov*

   ☐ i) *iné dane a poplatky vyberané v (dožadujúcom) štáte alebo v jeho mene*

   ☐ j) *dane a poplatky vyberané územnými alebo správnymi jednotkami (dožadujúceho) štátu alebo v ich mene, okrem daní a poplatkov, ktoré vyberajú miestne orgány*

   ☐ k) *dane a poplatky, ktoré vyberajú miestne orgány alebo sa vyberajú v ich mene*

   ☐ l) *iné pohľadávky vyplývajúce z daní*

   ☐ m) *náhrady, intervencie a iné opatrenia tvoriace súčasť systému celkového alebo čiastočného financovania z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) vrátane súm, ktoré sa majú vybrať v súvislosti s uvedenými činnosťami, a poplatky a iné odvody ustanovené v rámci spoločnej organizácie trhu v sektore cukru*

3. Názov príslušnej dane/poplatku:

4. Príslušné obdobie alebo dátum:

5. Dátum vzniku pohľadávky:

6. Dátum, keď je možné začať s vymáhaním:

7. Suma neuhradenej pohľadávky:

   ☐ *výška istiny:*

   ☐ *správne sankcie a pokuty:*

   ☐ *úroky do dňa predchádzajúceho dňu zaslania žiadosti:*

   ☐ *náklady do dňa predchádzajúceho dňu zaslania žiadosti:*

   ☐ *poplatky za osvedčenia a obdobné doklady vydávané v súvislosti s administratívnymi postupmi týkajúcimi sa dotknutých daní/poplatkov:*

   ☐ celková suma tejto pohľadávky:

▼**M1**

8. Dátum oznámenia pôvodného exekučného titulu v dožadujúcom štáte: (názov dožadujúceho štátu):

   ☐ *Dátum:*

   ☐ *Dátum nie je k dispozícii*

9. Úrad zodpovedný za vymeranie pohľadávky:

   — Názov:

   — *Adresa:*

   — *Ďalšie kontaktné údaje:*

   — *Jazyk (jazyky), v ktorom je možné obracať sa na tento úrad:*

10. Ďalšie informácie týkajúce sa pohľadávky alebo možností napadnutia platobnej povinnosti možno získať od:

    ☐ *úradu uvedeného vyššie*

    ☐ *tohto úradu zodpovedného za jednotný exekučný titul:*

       — *Názov:*

       — *Adresa:*

       — *Ďalšie kontaktné údaje:*

       — *Jazyk (jazyky), v ktorom je možné obracať sa na tento úrad:*

Identifikácia osoby (osôb) dotknutej vnútroštátnym exekučným titulom (titulmi)

a) Táto osoba je uvedená vo vnútroštátnom exekučnom titule (tituloch)

   ☐ *fyzická osoba* ☐ *iná*

   — Meno

   — *Adresa (známa alebo predpokladaná)*

   — *Ďalšie údaje potrebné na identifikáciu adresáta*

   ☐ *Právny zástupca*

   — Meno

   — *Adresa (známa alebo predpokladaná)*

   — *Ďalšie údaje potrebné na identifikáciu adresáta*

   Dôvod zodpovednosti:

   ☐ *hlavný dlžník*

   ☐ *spoludlžník*

   ☐ *iná osoba ako (spolu)dlžník, zodpovedná za zaplatenie daní, poplatkov a iných opatrení, alebo za zaplatenie iných pohľadávok súvisiacich s týmito daňami, poplatkami a inými opatreniami, podľa právnych predpisov platných v dožadujúcom členskom štáte*

▼**M1**

b) *táto osoba je (osoby sú) uvedená vo vnútroštátnom exekučnom titule (tituloch):*

☐ *fyzická osoba* ☐ *iná*

— *Meno:*

— *Adresa (známa alebo predpokladaná):*

— *Ďalšie údaje potrebné na identifikáciu adresáta:*

☐ *Právny zástupca*

— *Meno:*

— *Adresa (známa alebo predpokladaná):*

— *Ďalšie údaje potrebné na identifikáciu adresáta:*

Dôvod zodpovednosti:

☐ *hlavný dlžník*

☐ *spoludlžník*

☐ *iná osoba ako (spolu)dlžník, zodpovedná za zaplatenie daní, poplatkov a iných opatrení, alebo za zaplatenie iných pohľadávok súvisiacich s týmito daňami, poplatkami a inými opatreniami, podľa právnych predpisov platných v dožadujúcom členskom štáte*

Ďalšie informácie

Celková suma pohľadávky (všetkých pohľadávok)

— v mene dožadujúceho štátu:

— v mene dožiadaného štátu:

— v EUR:

▼**M1**

PRÍLOHA III

Vyhlásenie o dôvodoch a okolnostiach žiadosti o predbežné opatrenia

Názov jazyka (jazykov) tohto dokumentu	
Vyhlásenie o dôvodoch a okolnostiach žiadosti o predbežné opatrenia [1] [2]	
na základe:	*článku 16 smernice 2010/24/EÚ* …

Toto vyhlásenie je pripojené k žiadosti o predbežné opatrenia

s týmto referenčným číslom:	Ref. …
zaslané týmto dožadujúcim štátom:	
tomuto dožiadanému štátu:	

Informácie o konkrétnych dôvodov a okolnostiach tejto žiadosti:

1. Všeobecné informácie	
	1.1. *Pohľadávkay) je (sú) predmetom nástroja povoľujúceho vymáhanie v dožadujúcom štáte, ktorý je napadnutý.*
	1.2. *Pohľadávkay) je (sú) predmetom nástroja povoľujúceho vymáhanie v dožadujúcom štáte, ktorý nie je napadnutý.*
	1.3. *Pohľadávkay) ešte nie je (sú) predmetom nástroja povoľujúceho vymáhanie v dožadujúcom štáte.*
	1.4. *Pohľadávkay) nie je (sú) napadnuté.*
	1.5. *Pohľadávkay) už nemôžeu) byť napadnuté správnym opravným prostriedkom alebo žalobou na súde.*
	1.6. *Pohľadávkay) je(sú) napadnuté, ale zákony, nariadenia a správne predpisy platné v štáte dožadujúceho orgánu umožňujú prijatie predbežného opatrenia.*

2. Oprávňujúce dokumenty a/alebo dôvody	
	2.1. *K tejto žiadosti je pripojený jednotný nástroj povoľujúci vymáhanie v dožiadanom štáte.* *Poznámka: Tento jednotný nástroj povoľujúci vymáhanie v dožiadanom štáte rovnako umožňuje dožiadanému štátu prijatie predbežných opatrení (v prípade žiadostí podľa smernice 2010/24/EÚ: pozri článok 12 ods. 1 druhý pododsek uvedenej smernice).*

[1] Uvedenie prvkov v kurzíve je voliteľné. Navrhuje sa odstrániť časti, ktoré nie sú zvolené.

[2] Ak je tento formulár zasielaný elektronicky, jeho štruktúra a usporiadanie môžu byť prispôsobené požiadavkám a možnostiam elektronického komunikačného systému za predpokladu, že súbor údajov a informácií v nich obsiahnutých nie je podstatne zmenený.

▼**M1**

	2.2. *Táto žiadosť je na základe správneho rozhodnutia (v prílohe) povoľujúceho prijatie predbežných opatrení v dožadujúcom štáte, ktoré zahŕňa nasledujúce zdôvodnenie:*			
		2.2.1. *Administratívne zhodnotenie potreby prijatia predbežného opatrenia vyhotovené:*		
		názov orgánu:		
		adresa orgánu:		
		dátum rozhodnutia:	*dd. mm. rrrr*	
		údaje o kontaktnej osobe:		
		2.2.2. *Okolnosti*		
			Nástroj povoľujúci vymáhanie je napadnutý.	
			Pohľadávkay) ešte nie je (sú) predmetom nástroja povoľujúceho vymáhanie.	
			Opravný prostriedok proti pohľadávke(am) už bol zamietnutý na prvom stupni, ale toto rozhodnutie ešte nie je konečné.	
		2.2.3. *Tento orgán povolil predbežné opatrenia v dožadujúcom štáte v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, k tomuto dátumu:*	*dd. mm. rrrr*	
		2.2.4. *Predbežné opatrenia sa považujú za opodstatnené z nasledujúcich dôvodov, preukazujúcich urgentnosť a riziko, že výber a vymáhanie môže byť zmarené a vážne ohrozené:*		
			vysoká (odhadovaná) suma (predpokladaného) nedoplatku/výrazného zadlženia	
			podozrenie z podvodu	
			dotknutá osoba (dotknuté osoby) sa sama (samy) dostáva (dostávajú) do stavu insolventnosti	
			reštrukturalizácia majetku	
			scudzovanie majetku	
			snaha skryť/schovať/minúť majetok	
			neopatrné/nenáležité vedenie obchodnej spoločnosti	
			častá zmena sídla	
			presídlenie majetku do zahraničia	
			dlžník nerešpektujúci predchádzajúce platobné dohody	
			iné prvky/dôvody: ...	
		Krátke vysvetlenie (odporúčané): ...		

▼**M1**

	2.3. *Táto žiadosť je na základe súdneho potvrdenia (v prílohe), že predbežné opatrenie je opodstatnené:*			
		2.3.1. *Súdne zhodnotenie potreby prijatia predbežného opatrenia vyhotovené:*		
		názov súdu:		
		adresa súdu:		
		dátum rozhodnutia:	*dd. mm. rrrr*	
		(údaje o kontaktnej osobe:)		
		2.3.2. *Súd rozhodol:*		
			o jednostrannej žiadosti daňového orgánu	
			po napadnutí pohľadávky zo strany dlžníka, inej osoby zodpovednej alebo inej osoby, voči ktorej predbežné opatrenie smeruje	
		2.3.3. *Tento súd povolil predbežné opatrenia v dožadujúcom štáte v súlade s jeho vnútroštátnymi právnymi predpismi, k tomuto dátumu:*	*dd. mm. rrrr*	
	2.4. *Táto žiadosť o predbežné opatrenia je založená na dôvodoch uvedených v priloženom dokumente (dokumentoch).*			
	2.5. *Predbežné opatrenia sa považujú za opodstatnené z nasledujúcich dôvodov, preukazujúcich urgentnosť a riziko, že výber a vymáhanie môže byť zmarené a vážne ohrozené:*			
		vysoká (odhadovaná) suma (predpokladaného) nedoplatku/výrazného zadlženia		
		podozrenie z podvodu		
		dotknutá osoba (dotknuté osoby) sa sama (samy) dostáva (dostávajú) do stavu insolventnosti		
		reštrukturalizácia majetku		
		scudzovanie majetku		
		snaha skryť/schovať/minúť majetok		
		neopatrné/nenáležité vedenie obchodnej spoločnosti		
		častá zmena sídla		
		presídlenie majetku do zahraničia		
		dlžník nerešpektujúci predchádzajúce platobné dohody		
		iné prvky/dôvody: ...		
		Krátke vysvetlenie (odporúčané): ...		

3. Ďalšie informácie	
	3.1. *Orgány dožiadaného štátu sú žiadané, aby neinformovali dlžníka/inú dotknutú osobu pred začatím (prijatím) predbežných opatrení.*
	3.2. *Ďalšie informácie:...*